

臺北市士林區劍潭國民小學 112 年度日本小學深耕國際教育交流計畫

一、計畫目標：

- (一) 配合國際教育政策，提昇學生國際競爭力，結合學校與社會資源，發展具國際觀的學校特色。
- (二) 建立國際夥伴教室，透過實際交流，了解日本生活文化、傳統風情與友伴關係，以增進學生文化理解與互動。
- (三) 透過語言交流，促使學生以英文及日文作為溝通工具，開展國際視野及跨文化交流。

二、計畫類別：教育旅行文化學習

三、實施對象：本校教師 5 人及學生 20 人共計 25 人。

四、參訪交流時間：112 年 10 月 1 日（星期日）至 112 年 10 月 5 日（星期四），計五天四夜。

五、參訪國家：日本

六、組織與分工：

工作人員 職稱	單位	姓名	工作內容及職掌
團 長	校長	楊美惠	規劃監督整體計畫。
執行秘書	教務主任	李世同	聯繫日本學校、執行整體計畫、學生招募規劃。
策劃與執行	教師	張蘇美	學生招募、規劃行程活動內容、行前訓練、活動帶隊。
協助執行	輔導主任	李孟柔	協助策劃行程活動內容、行前訓練、活動帶隊、學生管理。
協助執行	教師	Cynthia Iadinardi	協助策劃行程活動內容、行前訓練、活動帶隊、學生管理。

七、實施內容：

在這次的國際交流的規劃中，我們期待學生透過日本學校的參訪以及學伴交流，增進對不同文化的理解，同時也培養其自身與人合作、溝通與獨立自主的能力，因此，在行程中也將安排不同的任務讓學生挑戰，例如：介紹日本景點的「小小導遊」、台北與日本城市的特色介紹與比較等等。除此之外，透過白天的體驗，延續到每天晚上的反思時間更是讓學生分享今日的所見所聞，相互討論，藉由討論的過程，進行自我覺察，了解在旅程中獲得的經驗，更在行程的最後，寄出對感謝家人的明信片，感恩家裡的付出。

而在行程中最主要的活動將分為以下 AB 兩個重要部份：

A、與日本千葉縣成田市立下総みどり学園進行課程交流

(一)我的家鄉

1.This is My City:

1-1 繪製城市地圖，介紹自己城市中各個特色景點

1-2 互相交流居住城市的故事，運用照片或是拼貼的方式呈現城市多樣化的面貌，同時也讓孩子用自己的觀點來介紹所居住的城市。

2.One Day for My City

2-1 討論改造自己的城市的行動計畫。

2-2 與夥伴學校共同約定，進行一日的友善城市相關志工活動，如公益募款、淨山或是清潔社區環境等。

3.運用線上視訊，進行線上交流彼此的學校生活。

4.使用行動載具，設計兩個城市相關的題目，以線上評量方式增進對彼此城市的了解。

(二)小小旅行家

學生分組進行以日本交流學校的城市—成田市為中心的旅遊企劃。分組完成並行銷說服日本參訪團採用其計畫。

2-1 學生先收集旅行社提供的日本旅遊行程。

2-2 討論所收集的觀光資料，決定一日遊的行程。

2-3 以 google map 為工具，進行旅遊路線規劃。

2-4 設計一日遊行程。

2-5 分組報告並行銷自己小組所規劃的行程。

(三)文化箱交流:

Culture box：透過兩校學生票選文化代表物，由該國學生引導介紹自己國家文物的小故事與特色，發現雙方不同的國家特色。

B、參訪文教機構、國際課程交流，使學生透過觀摩、體驗學習日本傳統文化。

(一) 日本古蹟巡禮-千葉縣及東京景點建築巡禮。

(二) 日本美術館學習-體驗與認識。

(三) 日本傳統美食-壽司體驗與製作。

(四) 日本庭園藝術-庭園藝術之美與植物認識。

(五) 國際文化交流-訪問不同國籍遊客，對話與交流。

八、實施方式

在這些旅行的過程中，我們預期讓學生不只在國外交流的日子中學習，更重要的，是在出發前與歸國後，學生能從中學習自我獨立的經驗以及自我的反思。因此，我們規劃培訓、行程與分享三個階段的課程，出發前的培訓以學生的任務挑戰和語言練習為主，學生必須每天進行體力訓練、練習簡單日語、自我規劃預算、練習自我付出以賺取旅費、行李打包…等等。回國後，擬於學生朝會時，將國際交流的經驗與全校師生分享。

(一) 日本出國計畫宣導。

預計由校長與團隊教師合作討論計畫，並預估活動預算與培訓過程，將活動進行四到六年級親師生生活動宣導與說明，並預計辦理一場日本計畫說明會進行更進一步的招生報名說明。

(二) 接受報名、聯絡對方學校、招標並與廠商接洽等內容。

於 112 年 6 月進行學生招募，並安排訓練課程規劃。名單確認後，將與日本學校建立學伴名單確認，同時透過總務處規劃行程招標與廠商接洽。

(三) 接洽詳細體驗內容與製作學習單、課程培訓練習。

由執行秘書與策劃執行規劃活動體驗內容，並與日本學校進行細節確認。協助執行老師進行學生訓練規劃，透過語言課程與任務課程，讓學生在出發前能進行基本的日語與英語對話、並透過任務課程，除了語言的學習外，老師也設計任務課程，採取 PBL 問題本位模式，給予學生尚待解決的問題，讓學生自行尋求解決的方案，進行解決的嘗試。

(四) 確定團員名單與召開出團說明會。

進行行前確認，並與家長進行出團說明，確認學生學習目標與安全聯繫方式。

(五) 出團

預計於 112 年 10 月 1 日至 10 月 5 日進行五天四夜的行程，全程將由四位師長及旅行社領隊、日本千葉縣觀光物產協會及交流學校共同協助引導。

(六) 確認學生學習成果評估

本校國際交流活動分成培訓、行程與分享三個不同的階段，每個階段都有自己的評量方式。培訓中，語言會以對話練習為主，學生將會分別與中英文教師、日本講師進行對話，透過活動式的評量，達到最大的成效。

國際交流行程中，學生將會實際執行自己的規劃，例如：講解日本的景點、支出表等，學生將成果寫至教師所發的手冊，隨時紀錄自己所見所聞、經費支出、反省紀錄。

最後，回國之後，每位學生透過手冊內容，製作屬於自己的行程日誌，幫助自己反思旅程的經驗，並且分享給更多的同學了解。

九、行程：

日期	預定行程	體驗學習重點
第一天 (112 年 10 月 1 日)	<p>#抵達日本</p> <p>[文化體驗]</p> <p>1. <u>南總文化園區</u> 請千葉縣交流協會協助安排成田市著名古蹟<u>南總文化園區</u>，並請老師協助進行導覽，讓學生體驗日本庭園古蹟建築與文化。</p> <p>2. <u>製作日本捲壽司</u>-由千葉縣交流協會安排老師教導日本傳統捲壽司製作；</p>	<p>1. 透過實地踏訪，由建築中體驗日本歷史古蹟及庭園文化。</p> <p>2. 製作日本捲壽司-捲壽司體驗與製作，讓學生體驗日本傳統飲食與文化。</p>

	請交流學校 <u>成田市立下総みどり学園</u> 協助進行解說，讓學生體驗日本傳統飲食與文化。	
第二天 (112年10月2日)	<p>[文化推廣大使與交流]</p> <p>—成田市立下総みどり学園</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 歡迎會：與日本學校互相交流介紹。 2. 雙方學生文化表演。 3. 安排入班或活動，進行 This is My City 課程分享。 4. Culture Box 兩國生活文化分享。 5. 一起打掃或活動。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能使用日文、英文與不同國家學伴進行自我介紹認識學校。 2. 能分享臺灣與日本不同學習方式、生活文化，並比較兩國不同差異。 3. 透過文化寶盒，讓兩國學生互動對話，產生對不同國家的文化理解。
第三天 (112年10月3日)	<p>[地理與文化學習]—蘆之湖</p> <p>蘆之湖是位於日本神奈川縣足柄下郡箱根町，箱根山的火山湖。大約形成於三千年前，是神奈川縣內面積最大的湖泊。蘆之湖是一個非常知名的觀光地，也是遠望富士山的名所。蘆之湖上有遊船提供觀光客乘船遊覽。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 了解蘆之湖火山地形之地理形成原因及箱根溫泉文化之美。 2. 遠眺富士山，感受日本神山文化。 3. 日本傳統美食-壽司體驗與製作。
第四天 (112年10月4日)	<p>[小小旅行家遊日本]-迪士尼世界</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 學生分組體驗不同遊具，在體驗中訪問不同國籍的遊客，試著與不同文化的人對話與深入了解地方故事。 2. 欣賞迪士尼世界建築藝術與彩妝藝術之美，增進學生藝術欣賞素養。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 訪問不同國籍的遊客，試著與不同文化的人對話與深入了解地方故事。 2. 欣賞迪士尼世界建築藝術與彩妝藝術之美，增進學生藝術欣賞素養。
第五天 (112年10月5日)	<p>[小小旅行家遊日本]-新宿御苑</p> <p>新宿御苑是東京最大國民公園，包含了日式、英式、法式三種主題庭園；整個園中有將近七十種不同品種的櫻花樹，幾乎是全日本櫻花種類的濃縮了。</p> <p># 返回臺灣。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 欣賞新宿御苑庭園藝術之美與庭園植物認識，增進學生藝術欣賞與自然植物素養。 2. 學生分組訪問不同國籍的遊客，試著與不同文化的人對話與深入了解地方故事。

十、計畫期程與進度：

(一) 計畫期程規劃甘特圖

項 目	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月
計畫申請	■										
聯繫交流合作學校	■	■	■	■	■						
連繫協助旅行社					■	■	■	■	■		
確認交流計畫				■	■	■	■	■			
交流團員甄選						■	■				
交流行政事務聯繫					■	■	■	■	■		
交流團員培訓						■	■	■	■		
出發行前說明會									■		
出發交流										■	
交流成果檔案建置										■	■
交流成果全校分享											■

(二) 學生訓練規劃

週數	語言課程	任務課程	週數	語言課程	任務課程
1	日語課程 一	認識日本	7	日語課程 七	規劃日本一日行程 2
2	日語課程 二	了解交流學校 規劃交流活動	8	日語課程 八	檢視旅費計畫與 文史計畫執行度
3	日語課程 三	認識日本錢幣 東西多少錢？ 如何制定預算	9	日語課程 九	交流活動練習
4	日語課程 四	認識日本旅遊 景點	10	日語課程 十	迷路怎麼辦
5	日語課程 五	認識日本歷史 文化	11	日語課程 十一	行李整理術
6	日語課程 六	規劃日本一日 行程 1	12	日語課程 十二	交流活動練習

十一、經費需求：

- (一) 隨隊輔導工作人員 3 人，所需經費 14 萬 4 千元整。
- (二) 學生 20 人，所需團費 96 萬元。(學生自籌)
- (三) 弱勢學生 2 人，所需四分之一團費計 2 萬 4 千元。(由學校相關經費補助 2 人)。
- (四) 行政經費 2 萬元。(學校自籌)。

十二、預期效益：

- (一) 提供 2 位弱勢學生參與日本國際交流行動，達成教育公平正義。
- (二) 透過文化交流互動，學生能展現與人合作、理解不同國家種族的文化，懂得尊重他人與自己的差異，展現善意的接納。
- (三) 積極推廣日本交流活動，鼓勵全體親師生參與，預期培訓、宣傳與分享活動可以達 440 人次。
- (四) 臺灣與日本學校密切交流，增進兩校互動並延續課程發展，進行永續長期課程合作，增進兩國情誼。